THE NEW CANADIAN
An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin
VOL. 14—NO. 96
SATURDAY, DECEMBER 8, 1951
$6 Per Year—10c Per Copy

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

Ere St. Nick jingles away the MP's from their present session in Ottawa, they're tackling a number of items that have tickled our political fancy. Before we ourselves succumb to the aura of Yuletide pleasantries we might as well smirch the air with our pearls of Confusion (not to be confused with the great Oriental teacher) wisdom.

We're 100% behind the Civil Liberties Association and the National JCCA in their plea to the federal government not to tamper with the CBC's air. Unfortunately some pressure groups hope to clamp some form of censorship on the only Canadian national network so that the public should only hear what these groups want them to. There is such a gag today on the U.S. broadcasting networks which are bugged by a maze of don'ts.

That doesn't mean that the CBC lets out anything with no holds barred. They have a code of broadcasting ethics to assure that nothing derogatory, vulgar, or otherwise unfit for hearing is ever put on the air. But the CBC isn't blanketed with a lot of taboos so that fortunately it allows much freedom of expression and opinion to be emitted to the ether. And that's how it should be, for that's the basic fundamental of democratic society.

The CBC is in good and capable hands and it should be left that way.

Considering the limited budget with which it has to work and the fact that nearly all Canada is able to tune in on American broadcasts, it is carrying on marvellously. It cannot compete with ABC, NBC, Mutual and other across the border networks with their big names and even bigger advertisers and won't rate high in the Hooper ratings.

But it's unique and refreshing that the CBC doesn't compromise to the demands of the advertisers and the public in giving what they want to hear. The American counter-parts are cluttered with giveaways, heartbreak serials and comedy programs interspersed with syrupy idolatory of the sponsor's products. The CBC on the other hand tries to lead the way to appreciation of the finer aspects of what is available through the radio medium and does not curry to mass appeal. It has a smaller but a [illegible] following and in fact it [illegible] any American listeners who desire to escape from what their [illegible] offers.

In fact, the CBC is the only [illegible] for Canadianism which [illegible] an attempt at being just [illegible] not a dull or faded carbon copy of Americanism.

* * *

[illegible] hope that the passage of the seaway will be Canada's Christmas present. It can mean an unprecedented era in Canadian development in which we all have a stake. It can't help but affect us economically and to the good. And we have every right to share in what the seaway will bring. It makes living in Canada a pretty good prospect.

* * *

As for the proposed law to prevent the manufacturers from setting up retail prices for their products, we believe in such a law. There is a great deal of argument against it and the main one is that it will hurt the small retailers most and benefit the chains and the department stores who can afford to sell at a lower price and still make a profit on their larger volume of sales. It will be cut throat competition in which the store around the corner will take the beating.

That's true, to a great extent. But any law in which our dollar economy is affected, somebody always gets hurt. It always works that way, a boon to some and a pain to others. A good law which has to do with money in some form is one which helps the most number of people and hurts the least.

We know that a number of JC Businessmen are in the retail line who are affected by established mark-ups, particularly in the appliance line. But we also know a much larger number of JC consumers who stand to benefit. And so it goes with the entire population.

The proposed law is to prevent price-fixes at the retail level, that is the setting up on an arbitrary price by order of the manufacturer. When this is done away with and the retailer is free to sell at any price he desires without incurring the wrath and the retaliation of the manufacturer, it brings prices down. And the consumer gains, for he is able to purchase the goods cheaper. He has the option of going to a store which sells his particular brand at a lower price.

Price-fixing is contrary to one of the foundations of our economic system, competition. By establishing a set price, it eliminates competition.

Going back to the effect on the smaller stores, we might mention that competition isn't always based on lower prices. It could be in the way of better service, courtesy and such which brings the customers back to the same stop. Many small stores operate profitably alongside bigger competition and even by selling at higher prices by that extra courtesy, that individual service which it can give to its patrons.

Sincere and courteous service seems to be a lost art in selling

(Con't. on Page 8)

Men Doing Dishes? Unthinkable! Say Japanese Reporters

CHICAGO, — Two Japanese newspaper reporters observed in Chicago today certain American practices that are "unthinkable" at home.

Tetsuro Morimoto, of Tokyo Shimbun said:

"What has impressed us very greatly is that American men often do the dishes."

Tadashi Furuno of Kyodo News Service in Tokyo added; "That is unthinkable at home."

THIRTEEN NISEI AT McMASTER UNIV. MOSTLY ACTIVE IN STUDENT AFFAIRS

HAMILTON, Ont. — The thirteen Nisei students gracing the campus of McMaster University of Hamilton, more than make up for their paucity of number by actively contributing to student affairs.

This participation is amply underlined by their official positions on different organizations. May Watanabe is president of the Nursing School Executive; the secretary of the McMaster Student Chapter of The Chemical Institute of Canada is Midge Ishii; the vice-president of the Mathematics Club is Katsumi Okashima; the librarian of the men's choir and a valued member of the touring McMaster Mens' Quartet is Tom Oshiro.

Out of the 13 students, three of them are freshmen and all are in Science Studies courses. They are Raye Hayashida, Oakville; Satoshi Ito, Hamilton; and Frank Watanabe, Hamilton.

There are no first year girls, the girls attending being outnumbered 4 to 1.

In the graduating classes are Midge Ishii, Honor Chemistry; George Ishii, Honor Physics; Roy Nishikawa, Honor Chemistry; Anthony Tateishi, Physical Education, Katsumi Okashima who comes from Vineland Station, Ont., is taking Honor Mathematics while former Tokyoite Kiyoko Kawashima is taking a general course.

Students who have more than a year to their graduating days are May Watanabe, Nursing; Saburo Takata, Honor Physics and Chemistry; Tom Oshiro from Kenora, Ont., is taking Pre-Divinity and Kutch Imayoshi from Summerland, B. C., is studying Divinity.

Denver Nisei Woman First Taxi-Driver

DENVER, Colorado — First Nisei woman taxi-driver in the U.S. is Mrs. Lynn Naka who drives a yellow cab in Denver.

Mrs. Naka who recently appeared in the RKO movie, "The Korean Story", is the fifth Nisei to become a Yellow Cab driver in the Colorado metropolis.

Constitution Adopted By Hamilton Nisei Council, W. Hyodo Elected To Head Group

HAMILTON — A big step in further consolidating the Hamilton Nisei Club Council was taken when a constitution was adopted in the last meeting of the group which also saw the election of a new executive.

Wes Hyodo, president of the Hamilton JCCA, was elected to the presidency; Dewey Uchida, president of the Y.B.S., as treasurer; and Miss Pat Fujino, secretary of the Hy-No Club, was chosen to a secretarial position with the Council.

The Club Council had been organized by the local JCCA for the past two years and has been a council for negotiations. However, a meeting of seventeen, representing all six Hamilton Nisei organizations unanimously adopted the constitution to give the Council power to overrule any member group, thus rectifying the need of a senior body.

The Council has been well organized and has functioned smoothly and all organizations in Hamilton have realized its value and given it their complete confidence and co-operation, eliminating with their programme any inter-group difficulties.

One of the coming projects of the group which in other years have marked a positive proof of the success is the Christmas Ball on Dec. 24 in which all clubs share the work and finances.

At the meeting, plans were finalized for the much awaited annual ball sponsored by the Council on a non-profit basis to show its appreciation to the social public for their support during the year.

Last year's affair was such an unexpected success that this year an all-out effort is being made to make it a memorable evening. The beautiful Rainbow Room will set the scene while Floyd Roberts' aggregation will provide the music.

Roberts' group is recognized as one of the most versatile and accomplished in entertainment circles having been recognized as tops while playing at Duffy's Tavern. He has had had numerous offers to play on the C.B.C. and turns out everything from jazz to tangos with equal ease and ability.

Hamilton Nisei are notified that because of table accommodation in cabaret style, tickets are limited. Ticket sales will be restricted to Hamilton until Dec. 15, after which time sales will be thrown open to outsiders such as Niseis from Toronto.

Still Time to Send Xmas Greetings

Greeting ads for The New Canadian's special Christmas issue will still be taken. If there is no time to send by letter, orders will be received through PL. 5605.

For new subscribers who wish to start from Jan. 1, 1952, an issue of the number will be sent to them upon request. As in other years, the Christmas issue will also be sent to anyone, anywhere, upon remittance of 25 cents per copy. It would make an ideal gift to friends and relatives in Japan.

Port Credit Farm To Arrange Return Of Thirty Nisei Strandees To Canada

Thirty Nisei are expected to return to Canada from Japan in a new plan recently negotiated by the Mio-Mura liason group with the Leaverleigh Mushroom Farm in Port Credit, Ont.

The Mio-Mura Kyokai which had effected the return of five Nisei who have already reached the Maple Leaf Mushroom Farms in Scarboro, Ont., early this month, approached the Port Credit farm which gave them permission to call the thirty Nisei. Seven more Nisei are expected to reach Canada this month to work at the Maple Leaf farm.

Half of the contingent of thirty will be likely drawn from the village of Mio from whose shelter have returned several groups of Nisei to Canada and the U.S. The other portion will come from different prefectures in Japan. Already it is reported that two or three have applied from Kagoshima and Ohita prefectures.

The Mio laison group, Toronto branch, stated that should anyone wish to recall strandees from Japan and do not have the ways or means to carry out their return, the group will extend their assistance in possibly including such cases with the group of thirty Nisei which the Leaverleigh farm is offering to bring over.

The arrangement with the Leaverliegh Farms is probably identical with that of the Maple Leaf farm in which returnees will have their transportation paid in return for working for a certain period in which to pay back the costs.

人事消息

■婚約

▲エドモントンにてヒナ鋭別をやつている宮下秀雄氏と晩市狩谷五郎吉氏長女美代子さんは今回數田喜代三、林林太郎氏兩夫妻の世話で婚約した

▲トロントの畠中修藏氏夫妻長男正義トーマス君と同市の若林たつ夫人三女すゑ子スーさんは橋詰光夫氏夫妻の世話で去る十一月廿五日若林忠三氏宅で婚約披露した

■結婚

▲トロントの西村清太郎氏夫妻長男ジョージ清氏と同市の渡邊勝雄氏が叔父にあたる渡邊靜江さんは十一月十七日カールトン合同教會で結婚、大中國飯店で披露したのちニューヨークへ新婚旅行した

▲ハミルトンの中野利喜馬氏息務氏とトロントの林與惣彌氏夫妻息女チエさんとは鍋田松一氏夫妻の世話で去る十一月廿四日トロントのリジョンホールで辻開教使司式で結婚式後萬國樓で披露した

▲晩香坡の中村朔吉氏夫妻息利夫氏とクローナの菊池嘉右エ門氏夫妻息女美代子さんは金丸象太郎氏夫妻の世話で十一月二十四日ケローナ日本人合同教會に於て吉岡牧師司式の下に結婚式を擧げリジョンホールに於て披露した

■出生

▲スカボローの國廣オクト氏夫人は去る二日イースト・ゼネラル病院で次男を出産、母子とも健全

▲トロントの上杉保氏夫人(舊姓稲本百合子)は十一月二十三日グレース病院に於て男兒を出産、母子共健全にてケネス薫と命名

■死亡

▲ビーシー州ウィンフィールドの大橋貞次郎氏夫人は十一月二十四日心臓麻痺のため死去二十八日牛田開教使、冨江補教士司式の下に葬儀を執行

▲レスブリッジの重廣德太郎氏夫人キヌさんは十一月廿六日カルガリーの病院で死去、廿九日レスブリッジのクリスチャン葬儀社にて河村開教使小坂補教士司式で葬儀執行

結婚宴會やパーテーに

▲従來重慶樓のチーフ・コックとして日系人の皆々樣よりおいしい支那料理だとおほめを頂いたが今回アルバート街(エリザベス街の角近く)に開業いたしました何卒御來樓下さるようお待ちしております

▲室内は全部きれいに改裝し、百人までの結婚祝宴やその他パーテーの御用命に應じます。

トロント市アルバート街六九

好世界飯店

電話ダブリユ・エー九八一七

年末年始の

慰問品・一括品

新カタログ — 無料進呈

香港 小田切商事へ

OTAGIRI MERCANTILE CO. Inc.

1734 SUTTER ST., SAN FRANCISCO, CALIF.

●新荷着御案内●

◬數の子 ◬田作 ◬スルメ

◬カツヲ塩辛 ◬スシ巻きタレ

◬塩センベイ類

電話チーイー〇三一八 ユニオン ストーア

Union Store Phone GE. 0318

705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

お正月用品案内

何とぞ早目にお求め下さい

日本人婦人店員がいて御用命に應じています

▲マグロ▲ナマエビ▲正月エビ(頭付き)▲生イカ▲タコ▲サバ▲サトイモ▲ゴボー▲コンニヤク▲生アゲ▲カマボコ▲サツマ・アゲ▲チヤウシユウ▲ソーセージ▲ヨーカン▲塩センベイ▲モナカの皮▲黒豆▲アヅキ▲數の子▲モチ▲モチ米▲モチ粉▲日本製花札

日本ミカンも御座います

◎日本レコードは二五パーセント割引

トロント市エリザベス街八 (九時半開店)

イー・オン・トレーデング

YEE ON TRADING COMPANY

8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM.4-3072)

[illegible] 絶大な信用得ている

●煉ヨーカン 夜の梅、宇治茶 [illegible]本輸入 二弗三弗、三弗(送料別)

●おすし用おぼろ かまぼこ さつまあげ

●お正月用の日本食品の珍しいものを取揃えております。ここで御用命下さい

●テイチク キングレコードを目下一枚一弗廿五仙のもの一弗、一弗卅五仙のもの九十五仙で大割引で賣出中

カタログ進呈

キング・テイチクレコード直賣所

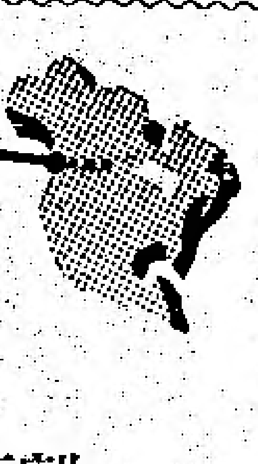
御元 グリンウード・シーフード

GREENWOOD SEAFOOD

P.O. Box 3x

Greenwood, B.C.

HONG KONG — TOKYO — VANCOUVER



Fly Canadian Pacific

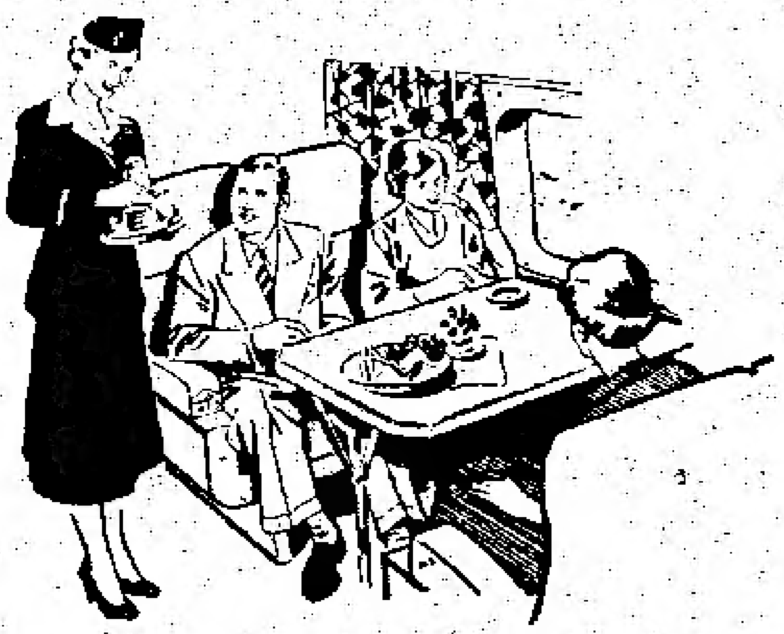
日本と北米はタッタ廿二時間の距離

日本はもはや遠隔にある國ではない。迅速で乗心地のよい Canadian Pacific の『空のエムプレス』でカナダからわずかに廿二時間で到達できます。

戦後日本はあなたの母國訪問を待ちうけております。日本の實業家もあなたとの商取引再開を待つております。日本は日本各地の景勝地を訪ずれる觀光客をもまた待つているのです。

Canadian Pacific 飛行會社は晩香坡からカナダ國内はもとより北米および南米の各主要都市への直接連絡を計つて日系人旅客のために便宜をあたえております。

北米と日本を結ぶ最も早くて短い航空ルートを Canadian Pacific 旅客機で飛ばれることをおすすめいたします。



詳細は下記に御照會下さい
いずれのシーピーアール事
務所にてもよろしいから
御問ひ合せて下さい

Canadian Pacific Railway Office

King and Yonge Streets
Toronto, Ontario

◁又は在住地方の旅行案内所へ▷

カナデアン パシフイツク
飛行會社

Canadian Pacific AIRLINES

帰郷　大佛次郎

「第百八十九回」

霧　夜

彼には、威厳をつくろひながら焦燥してゐる隠岐達三がやせて小さくさへかゞんで見えた。屈服を餘儀ないとしながら、逆に相手を憐れんでゐた。

「お言葉に従ひませう」

静かにかう答へてから

「しかし、母の意見を聞かねばなりますまい。親と云へるのは、あなたでもなく、私でもなく實に母親だけないのです。母の立場を無視することは許されないやうに思ふ。譲歩さへ、如何ですか」

達三は答へなかつた。しかし、意外だつたまでに、恭吾の視線の前に、それまでの強い氣勢がくづれて弱々しく、ヒクツにさへ見えるあいまいな表情を見せた。それまでの用意がなかつたのだ。ただ弱みのある恭吾を高飛車に追ひつめて、ものを受けることだけ豫定してゐたものなのだ。秘にていさいだけの話だつた、と恭吾は直覺した。つまらぬ世間ていだけをおそれているのである。

外へ出て見ると、まつたく暮れて來て、街は夜の色にぬり込められてゐた。霧が下りてゐて街路樹が雨の魂のやうにくもつて、蔭にある塀所が暗く見えた。

恭吾は裏通りを抜けて銀座の方へ出て來た。荒れた車道に自分の足音だけを聞いて歩いてゐたが、京都で伴子を驛まで送つてやつて歸りの道のやうに、自分の身近く伴子が一緒に歩いて來てゐるやうな感じが胸につかへてゐた。柔かく暖かにいや伴子だけでなく節子が續いて來てゐた。それが自分の妻だつた若い日の姿でしか考へられなかつた

妻 **ふさ** 儀突然心臓痲痺にて去る十一月二十四日午前十時永眠致しました段生前縣知諸彦に謹告申上げます。依而二十六日生田開教使、富江補教士司式の下に通夜を營み二十七日ケローナ佛教會堂にて葬儀執行の際は御多忙中にも拘らず遠路多数御會葬被下且又御丁重なる弔辭弔電、供花、香料を賜り厚く御禮申上げます。一々參堂御禮申し述ぶべき筈の處勝手乍ら以紙上生前故人への御厚誼と併せ深く／＼御禮申上ます。

ビーシー州ウインフィールド
喪主　大橋貞次郎
親族一同

故 妻 **キヌ** 事永らく心臓病にて惱み居りましたが去る十一月廿六日午後十時十五分キャルガリの病院に於て死去致しました事を生前縣知諸賢に謹告致します。十一月廿八日レスブレジ市クリスチャンセンス・ブラザー葬儀社に於て通夜を營み二十九日同社に於て河村開教使小坂補教士司式の下に葬儀執行の節は御多忙中に拘す御會葬下されなお且つ身に餘る弔辭供華香料の御芳志を辱うし誠に有難く御禮申上ます。實は一々參堂御禮申上ぐ可き筈の處甚だ略儀ながら紙上を以て故人生前の御交誼と併て厚く御禮申上げます

敬具

[illegible] Groceries
Lethbridge, Alta.

一九五一年十二月一日
喪主　重廣德太郎
長男　重一
妻　静江
三男　三
女　森田弘妻　時江
濱浦夏義妻　和子
西　英雄妻　光子
坂本英雄妻　重子
婿　重廣晋一
義弟　重廣三郎
従兄弟　森川保太郎
親族代表　レスブレッジ佛教會

L. J. Walton
Real Estate Broker
807 Yonge St., Toronto
Tel. RA. 5161

ルーミング・ハウス

弊社は日系人に適した住宅、ルーミングハウス、アパートメント（道具付、又は道具なし）などを専門に賣買しております 詳細はジャック・カーリー氏に御電話下さい

エル・ゼー・ワルトン
（家屋賣買ブローカー）
トロント市ヤング街八〇七
電話アール・エー　五一六

天下一品 **ヤマサ醤油** ―加奈陀一手特約店

◯ **味日本** 初入荷いたしました 何卒皆様の御料理に御使用下さい
三オンス半　七オンス　十四オンス　廿八オンス罐入

◯東閣 **白ミソ**（日の出）罐詰も入庫、同品は日本で最初に海外輸出向として製錬したものです
一パウンド　二パウンド罐入でお家庭向に大變便利

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物
▲竹細工類▲各種陶器類―回其他種々着荷回

◯何でも揃う御商：各地最寄り商店で御求め願います
◯御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
◯日英兩語何れにても御照會次第商品目録値段表送呈

ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂョージ商會
雜木國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B. C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B. C. (Phone: DExter 3303)

―年末御贈答品に―

十二月中は毎夜九時まで開店

クリスマス進物用賣出し

◇新案ミング・ガーデン（盆景）
第一號六・七五　第二號五・〇〇　第三號二・〇〇
御希望の方は電話御注文次第二、三日中にお届け致します。荷造り複雑につきトロント及びハミルトン以外の地方の御注文に應じ兼ます。悪しからず

◇京都燒特撰花瓶　第一號二九・五〇　第二號一五・〇〇
第三號一〇・〇〇
カナダ中何れでも御注文に應じますし直ちにお送り致します。
其他澤山の日白品取揃えておりますから是非御來店下さい

エグリンウッド 陶器並に進物用品店
Eglinwood Gift Shop
1558 Eglinton Ave. W. Toronto
Phone OR. 7571

CONTINENTAL FAMILY CO-OP

768 Crawford Street, Toronto
LA. 1286　LO.1405

御台所に是非とも

◎白米　好評のレッドローズ　新粹ローナス
◎ゴボー　◎モチの罐詰　◎スズコ
◎モチ米　◎モチ米粉　◎奈良漬　◎モナカ
◎各種アラレ　◎ようかん
◎日本數の子　◎岡松茸　フキ　筍罐詰

大陸家庭消費組合

MON KUO
TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)

旅行案内部を開設

●本社では今回カナディアン・パシイフィク・エアラインとトランス・カナダ・エアラインのエジエントとして日系人の皆様の便宜を計ることとなりましたので何卒本社の旅行案内部を御利用下さい

●今回郵便局を開設しました

トロント市エリザベス街一一八
萬國 貿易 有限 **公司**

HOTEL ROOSEVELT

(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

訪日並に二世呼寄手續一切

▲日本行き並に二世呼寄の船切符は是非當館へ御用命下さい。最々日本郵船の定期航路が再開されまして晩香坡より直接日本船で日本行きが出來る様になりました。最善の御便宜を御計り申上ます。

▲シーピー・エヤーライナー（空のエンプレス號）晩香坡・東京間定期飛行 所要時間僅かに廿六時間 日本への最短航空ルート
御急ぎの訪日には是非御利用下さい

訪日の諸手續も迅速に致します

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピーエヤライナー　代理店
日本郵船株式會社　日本人カナダ總代理店

ホテル・ルーズベルト
旅行案内部　吉田敬一
晩香坡市東ヘスチングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

その後の『華子夫人』

信仰に生きて許しの日を待つ

【日本便り】日曜日ごとに行われる小田原市幸一の五四、日本キリスト教團小田原教會牧師阿部壽次氏の禮拜にいつも誰より早くも祭壇の十字架にひざまずいて敬けんな祈りを捧げる美しい信者がいつからともなく人々の噂に上るようになつた。—華頂博信氏との離婚で話題となつた元閑院宮第五王女竹村華子夫人(四二)—離婚後竹村姓を名乗る—のその後の姿。あれから四ヵ月『華頂家の悲劇』のヒロインとして夫と最愛の子供たちを殘し華頂家を出てから夫人が歩んだ道は大きな試練であつたそして最後にたどりついたところは神の前に一切をざんげし、再生を願う安らかな信仰の世界であつた。社交家で派手好きだといわれた夫人が、かりそめに求めた夢も完全に斷ち切つて、毎週二回教會を訪れる以外は一歩も外出せず小田原市十字四の一〇〇七の兄閑院春仁邸にひきこもり終日宗教書をひもといている「華子夫人」の明け暮れが續いている。なにが夫人をそうさせたのか。

「すべてが惡夢でした。神のお力で私は新しく生れかわつた女になりました。私が犯したかりそめの過ちを、いつか主人が許してくれる日を、私はそれを信じて命のかぎりいつまでも待ち續けます」

と祈祷の禮拜を終えて語る夫人の瞳は明るく輝いていた。

「教會の門をはじめてくぐつたのは八月のはじめでございました。家を出てからの私は悩み、苦しみ、傷つきいつそ死んでしまいたいほどでした。食事もすすまず夜も眠られない日が多うございました。心の支えを失つて、なにかにすがりつきたい一心だつたのでございます。こうして信仰生活に入つてみますと身も心も清められるような氣がして」

營業案内＝廣告參照

▲トロントのイーオン・トレーディングでは正月用品各種を揃えて賣出している。

▲ハミルトンのサービスグロサリーでは中將湯や日本製ツケ物を賣出している。

移轉

(電話架設中)今回左記住所に移轉致しました

66 Bainbridge Ave., Wilson Height, P. O., Ont.

井手律 家族一同

新佛教會堂で 信者大會開催

▲十二月十六日(日)午後二時

▲ショウ街四六〇(カレヂ街を北へ向つて四、五軒目)佛教會は今回新會堂を購入して明年早々引き移ることになりました。右に關し從來から現在に及ぶ詳細な報告をかね今後の運用方針につき信者諸氏の協力を求むるため新會堂で大會を開きます。信者外の方も多數御出席を希望いたします

▲一々通知狀を發送しませんから皆樣誘ひ合せ御出席を願上ます

トロント佛教會

なほホールは一般の集會に、又地下室は修理出來次第各種パーチーなどに利用して頂くことになります。勿論宗派の如何を問はず提供します

●寄附感謝 次の方々より御寄附を戴き御芳志の程を深く感謝致します 合掌 トロント佛教會

△二拾弗(妻成佛に際し)清永喜平氏△二拾弗(妻成佛に際し)寺西留吉氏△拾五弗(亡夫忌明記念)谷野マスエ姉△拾五弗(祖母成佛に際し)岸本夏夫氏△拾弗(亡妻忌明記念)清永喜平氏△五弗(亡父七回忌法要)田原ツネ姉△五弗大村八藏氏△五弗(幼兒年忌明志)森助五郎氏

結婚御挨拶

中野務
林チエ

右兩名儀鍋田松一氏御夫妻の媒約に依り婚約中の處十一月廿四日リョン・ホールに於て辻開教使司式の下に結婚式を擧行いたし式後インタナショナル・チャプスイにて披露の際は過分の御祝儀並に丁重なる祝辭祝電を戴き誠に有難う存じました。甚だ略儀ながら紙上を借りて厚く御禮申上ます。尚右兩名に對し將來共倍舊の御指導と御援助を賜りたく偏に御願申上ます

ハミルトン市 父 中野利喜馬
トロント市 父 林興惣彌 母 すみ

結婚御挨拶

中村利夫
菊池美代子

右兩名儀豫て金丸兼太郎氏御夫妻の御世話にて婚約中の處去る十一月二十四日ケローナ市日本人合同教會に於て吉岡牧師司式の下に結婚式を擧行式後ケローナ・リジョン・ホールに於て披露の際は過分の御祝品、丁重なる祝辭等を戴き誠に有難く略儀乍ら紙上を借りて不取敢御禮申上ます。尚右兩名に對し將來倍舊の御指導と御交誼の程偏に御願申上ます。

晩香坡市 父 中村朝吉 母 同 雪枝
ケローナ 父 菊池嘉右エ門 母 同 登米代

御婦人の貴重藥 **中將湯** 並に日本から**コレハウマイ漬物各種到着**

SERVICE GROCERY
147 James St. North
Hamilton, Ont.
Phone 2-0422

御禮廣告

謹啓 此の度長男訣儀十一月廿五日ジャリコ・ビーチ沖に於て出漁中遭難に遭いました節は報せと共に馳せつけて下さいましたエビ漁業組合の方々を始め各方面より數十隻の漁船にて降り續く惡天候にも拘らず風波を排して一週間に亘る灣内大搜索を決行して下さいました皆樣の御盡力、此の温い御同情に對しまして私共は只だ身の置き所もなきまでに感謝感激込み上げる有難涙に暮れ果てています。斯も皆樣方の獻身的御努力にも拘らず死骸は未だ見當らぬので御座いますが、さぞかし故人は此の絶大なる尊い犧牲を拂つて下さいました皆樣の御同情に感謝を捧げ安らかに瞑している事と信じます。一々參上致し御禮申述ぶべき筈で御座いますが非情御賢察の上御寛容の程を願上ます。取敢ず紙上を以て故人の靈と共に厚く御禮申上ます。尚今後も引續き皆樣の御同情と御支援を御願い申上ます

十二月一日
晩香坡市パンドラ街一七五四
父 荒木武右エ門
母 ぬい
妻 房枝
孫 賢
同 惠美子
弟 武
親族代表 中島田宮夫
友人一同

エビ業者の皆樣
ウエストミンスター漁者皆樣
スチヴストン漁者の皆樣
グレートノーザンキャナリー
キャピラノキャンプの皆樣
市內及び各地の皆樣

適當な住宅

□六室立派な家ポゼション ブロードビュー ダンフォース 七千弗 一千八百弗

□六室一軒レンガ建二車グラーヂ 油ヒート ウッドフィルド・チエラード 一万二千弗 三千五百弗拂

□八室一軒建オイルヒート ボールトン・デエラード 九千弗 二千弗拂

□七室レンガ一軒建二車グラーヂ ラセフト ブロアより北 一万三千五百弗 二千五百弗一三千弗拂

□八室レンガ一軒建二車グラーヂ附 ビーシー行きランスダウン・ブロア 一万二千八百弗(現金)月賦にても買えます

他に千五百弗のバンガロー。收入多きルーミング、格安の住宅數百軒あります

ケー・ワイルス商會
日本人部主任 柳澤元仁

M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

合同教會日系人部

電話イーエム三一〇五七三

■十二月九日(日)
日曜禮拜午前十一時 小林信雄牧師說教 題「平和の主」
■日曜學校午前十一時
■中週祈禱會毎水曜夜八時

JAPANESE CONGREGATION
UNITED CHURCH
765 Queen St. W., Toronto
Rev. K. Shimizu. Miss. F. Bird

下倉醫院

晩市東ヘステングス街一九〇三
フォードビル第二一一號室

內外科一般
檢眼 眼鏡調製

診療時間 午前十時至十二時 午後二時至五時

電話 醫院 テーエー七九一七
自宅 エッチエー四三五M

ステブストン出張所
ギャリー街三六四
電話ステブストン一六四R
毎週月曜、金曜日は午後二時より五時迄

室內裝飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インシュールブリキ
◎大工仕事一切
◎花札大和標製造元

33 Howie Ave., Toronto
(Phone: GE. 9778)

桑原俊郎

法律事務一切

いろいろの御相談に應じます第一、第二モーゲーヂの取極めも致します

(ノータリ・パブリック)
辯護士 倉田ルーシン

LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E. Toronto
Office EM.4-5290, Res. LY.3427

年末年始の贈物に

△各種時計、寶石類、シルバーウエア其他、破格の値段で御用命に應じます

△時計修繕、指環修繕は是非多年經驗のある當店へ

トロント市東ヂラード街九八〇
電話 エッチ・エー一〇三五
潮崎時計店

980 Gerrard St. East, Toronto

和洋食料品 寶石 時計類 シルバーウエーア

遠近にかかわらず御注文下さい、時計の修繕にも應じます日系人の御引立を御願い申上ます

スチブストン
小柳
四方 久博

Steveston Confectionery,
P.O. Box 405,
3rd Moncton St.,
Steveston, B.C.

講和年末スペシアル

●チン餅の御用命に應じます 十二月廿日より

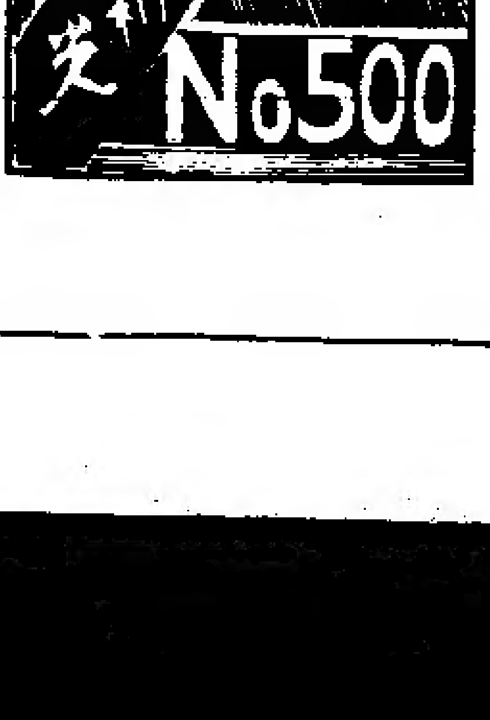
◎鮮魚 精肉 和洋支食料品 カマボコ サツマ揚製造

ポプオフ魚肉店 木下

Popoff's Market, P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

◎御待ちかねの新米

◎特選スミス五〇〇番 百斤 十六弗五十仙



◎新米 アメリカン・ゼニス米 百斤 十四弗九十五仙

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話 エムアイ五三五六―九三九八】

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

更に卅名を呼寄せ

三尾村連絡協會の世話で今度は ポートクレジットのマッシュルーム農園に

トロントによる『三尾村カナダ連絡協會オンタリオ支部』の世話で三尾村から五名の青年が郊外のメープル・リーフマッシュルーム農園に就働のため最近到着したこと既報の如くであるが同農園と契約した十二名のうち殘る七名も既に日本を發して居り十二月中にはトロントに到着する筈である。これでメープル・リーフ・マッシュルーム農園の方はいつぱいになつたわけであるが三尾村連絡協會では更にポートクレジットのリヴアレー・マッシルーム農園とも交渉して三十名の就働者を日本から呼寄せることになつた。ところが三尾村では既に百名餘りの青年が再渡航していて最早や出られるものが餘りないので右の三十名のうち十五名位は他の地方の希望者に振り當てることになり鹿兒島縣や大分縣の者が既に二、三名申込んでいるという。トロントの三尾村連絡協會では日本にいる者をカナダ再入國させるために右の方法によりたい希望者は喜んで世話すると言つている。尚ポートクレジットのマッシルーム農園では、若し日本から呼び寄せる就働者の成績がよかつたら九十名位は呼寄せて雇つてもよいと言つているそうである。

クベック市協で 一月五日親睦會

クベック市協は恒例の新年親睦會を來る一月五日午後七時からダーシ・マギー高校ホール(パイン街西三二〇)で開催する事に決し目下係員の手で準備中である。餘興にはテンエージ倶樂部から喜劇ナージン、女子運動倶樂部からグループ、タップ・ダンス等の應援出演が決定し、その他多くの新顔の獨唱、舞踊、獨奏等も豫想され飛入出演にも時間を制き日本活動寫眞を最後に上映する筈。休憩時間にはレフレシメントのサービス、福引付入場券は大五十仙、小二十五仙で滿七十才以上の高齢者は招待することになつている。入場券は近く役員その他の手で賣出す筈

ト市佛教新堂で 十六日信者大會

トロント佛教會では來る十六日(日)午後二時から最近購入の新會堂で別項廣告の通りの信者大會を開催することになり、佛教會の經過報告、新會堂の運用方針につき協議することになつたので信者はもとより一般の來會を希望する由

サンタクロスから子供(十歳以下)に贈物

トロント市協のクリスマス・パーティー

トロント市協主催の子供のためのクリスマス・パーティーは十二月二十二日(土)午後二時から四時半まで西ブロア街一三三三エーのマシニスト組合ホール(ブロア街とランスダウン街角)で開かれる。市協の委員は子供たちをウンと喜ばせるために色々のプログラムを用意しているが △サンタクロスが子供ら一人一人に贈物の入つたストキングやバルーン『浦島太郎』の物語りを色ぬりで作つた本など渡す △子供向きの色付きカーツン映畫を見せる等々のことが含まれて居りすべて無料である。十歳以下の子供たちを招いているわけだが準備の都合があるのでこれに子供らを參加させたい親たちはトロント市協事務所(カレッヂ街六一二)又は電話で次に申込んでおくがよい。△ビーエル一二五二 △エムアイ三四三〇 △チーアール三九五三

紅葉舞踏倶樂部 ハミルトンで設置

最近からトロントの松尾侍郎氏を教師として社交ダンス講習を始めたハミルトンでは十二月二日に會合の際愈々『紅葉舞踏倶樂部』を組織して役員を次の如く決定した △理事後藤金平△副理事北川ジョー△會計田端賀一△書記佐藤新一△委員宇都宮吉榮、橋本コト 目下講習を受けている人々のうち三分の一は若い人達で白人も入會する事になつている

クリスマスの贈り物に ニューカナデアンと特別號を

●クリスマスの贈り物の一つとしてニューカナデアンを御利用下さい。購讀料をそへて御申込み下さると當方から手紙を添えて新聞を發送致します。

▲購讀料一ケ年　六弗

▲日本送りは　七弗

●特別號は一部二十五仙日本向けは送料とも一部二十五仙です。發送者と送り先きを記して御申込下さると當方から發送いたします。特別號の送料はカナダ内は三仙、日本へは四仙。

●新購讀者には特別號を贈呈——特別號は皆様の御協力により昨年よりも良いものを作り上げるべく目下夜業で印刷を進めて居ります。お正月の最もよい讀み物として滿足していただけることを信じます。まだニューカナデアンを購讀していない方におすすめ下さい。今月末までに新しく購讀を申込まれる方には特別號は無料で進呈して購讀料は一月分からということに記帳いたします。半年三弗か一年六弗の購讀料を添えて直ぐに御申込下さい。

●特別號の祝賀廣告はまだ受け付けて居ります。電話ピー・エル 五〇〇五で御申し込み下さつてもよろしいです。夜分もオフィスは開けています。

ニューカナデアン

鈴木悦氏とその仕事【五】

記念會への感想

十一月十八日トロントで開かれた故鈴木悦氏記念演説會に各地から寄せられてきたメッセージの大要

勞働運動傳道者

ウィニペッグ　高津生

二た昔の前のことか、ヘネー農會ホールで鈴木悦君の講演を聞いた。カリフオルニヤの旅行からつ歸た直後で、『皆様に報告です』と言われた風景を叙し、人情を語り、次から次へ展開する旅行談は一巻の繪巻物を見るようであつた。

鈴木君の文筆は世既に定評ありだが、辯舌もまたすぐれたものだと思つた。全講演を一貫せる勞働運動の精神の發露、それは鈴木悦君の『信仰』であつた。

僕はこの時、ナザレの傳道者イエス・キリストの在りし日の面影を、悦君によつて見たのであつた。當時『この人に白衣を着せたならば』の一文を民衆紙に投稿したことがある。

◇

セント・トーマス　森次正春

鈴木悦氏を憶う度毎に晩香坡時代のキャンプミル勞働組合と民衆社、そして吾々同胞勞働者啓發のため奮闘した人人をはつきりと描き出せる。その指導者が鈴木悦氏であつたこと申すまでもない。

鈴木氏の遺した功績は、氏亡きあとも組合員と民衆社同人諸氏によつて、その主義と主張が繼續されたことによつても顯著である。

◇

モントリオール　露木正夫　同　千代

鈴木氏逝いて十八年、ここに再び追憶を新たにするものがある。訪日中の氏の訃報をきいた私達の驚き、その後夢の中で氏に會つて『彼は死んではいなかつたのだ』その錯覺を起したことも度々であつた。

女ざらいで通つていた御手洗喜三郎君が結婚する時に鈴木さんは『神のいたづらさ』と言つたものであつたが、私達も結婚する時に鈴木さん夫妻の世話になり、披露のことで『家庭で小さく……』と云つたら鈴木さんは『人間は結婚を境として愈々社會の一員となるのだから、ある程度に公けの場所で披露することは必要である』と云つてくれた。

彼はまれに見るユーモアに富んだ人であつたし、人間味豐かな人であつた。

前田山歸國す

二度來市した前田山一行は目下ニューヨークに滯在中だが、前田山だけは去る四日空路歸國、カナダ巡業中は大變お世話になつたのでよろしく本紙を通じて御禮を述べていただきたい旨、平家氏宛來信があつた。

●感謝　エビ取り出漁中不慮の遭難にあつた荒木サトシ氏の死體は百方搜索したが遂に發見されぬ有樣であるが遺族一同は各方面の盡力に心から感謝を表明している。

一生忘れぬ瞬間

眞珠灣奇襲に六十機の編隊指揮者だつた淵田光夫氏(四九)は最近追放解除されたが、當時をしのんで『あゝ、あの時の氣持は一生忘れません』と語つている。今は奈良の故鄕でお百姓さん。

本紙援助を感謝

左の方々より御援助頂きましたことを感謝致します

▲ハミルトンの細川ナー氏夫妻　男兒出産記念

▲チャザムの馬場高太郎同俊平兩氏　弟昇氏の結婚記念

▲エドモントン・スポーツファン

▲トロントの西村新左エ門氏夫妻　故息新一氏の追悼記念

▲グリーンウツドの向井イワ氏　息結婚記念

▲トロントの三枝ケン氏夫妻　息出生記念

▲トロントの上杉保氏　男兒出産記念

▲クローナの菊池嘉右エ門氏夫妻　息女結婚記念

ニューカナデアン

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

日本統治下に戻る七小島住民の喜び

【東京發】總司令部は一九四六年以來、日本領土から分離されていた南方日本近海の七ッの小島を日本の宗主權下におくため返還した。これは日本平和條約が批准されたあかつきは、直ちに日本に返還するという原案を具体化したものである。七ッの小島と人口は次の通り。

タカラ島（八〇〇）スマ島（一一二〇）タラ島およびナキヲ島（一、三〇〇）クチノ島（九〇〇）ガジヤ島（七〇）アクセキ島（二五〇）

日本婦人の入濠同情的に許可す

【濠州カンバラ發】オーストラリア軍人の妻となつている日本婦人は夫の生國濠州に入國することが出來なかつたが今回、各個人の入國申請をよく吟味した上で同情的理由を以て日本婦人の濠州入國を許すことになつた。

まだ不滿 西海岸漁者

既報の通り、日米加三國漁業會議から歸つたメーヒュー漁業相は晩市者とともに記者團に對し「日本漁船はサモン、ハリバットおよびヘレンその他重要魚族の漁獲の權利を拒否されているから心配はない」と發表したが、西海岸の漁民はこの漁業相の聲明についてわずか三魚族をハッキリと名指したけれどその他の魚はどうなつているのか、たとえばカッド、ソールス、グレイフィシやサブルフイッシなど漁者にとつて重要な漁獲であるがこの點についてメーヒュウ漁業相は漁者の進言を無視し、米國案に入れかえられて日本漁船が自由に漁獲することに同意したのであろうと非難している。

年末迄に小賣値案を上提

【オタワ發】オタワ政府はこのクリスマス・ハラデーに議會が休會になるまでにどうしても小賣値維持禁止法案を提出するハラであるといわれる。實業界から各業専門家を呼び出して意見をたたいているが小賣値に關する議會特別委員會は五日絶對多數で、この法案を今議會にかけることに同意した。すなわちシーシーエフ議員ロス・サッチャー氏が「當委員會は今議會に中間的報告を行い、來年休會明け議會で續行してはどうか」という動議を十九票對八で一蹴、特別委は一日も早く各業者の意見聽取を終えて原案支持の報告を行い、ただちにオタワ政府は議會にはかることに豫定しているが、年末の休日まで日數も少く、その上セントローレンス河開發計畫案の上提もあり、政府としては一瀉千里というスピードでこれらの政府案を片付けようとするのだろうと見られる。

警察呆然 大掛りの密入國 米國製シガレット八百万本沒收

シガレット税値上げとなつた今春からお隣りのアメリカ・シガレットの密輸入がメッキりふえて當局では眼を光らせている——今年の四月一日から十月卅日までの七カ月間にカナダへ密輸されて發見したアメリカ製シガレットが八百万本、ところがタバコ生産業者にいわせるとこの數字は密[illegible]輸の一パーセントにしか當らなく、いくら當局が監視の眼をするどくしたって密輸シガレットをどうしようもないと言つている。密輸シガレットはモントリオルの闇市で二十本入り十箱の一包がわずか三弗で、一箱（二十本入）がタッタ三十仙、カナダの四十五仙だから買うお客はよろこぶ。

は當局に防ぎようがないとタメいきをついているが、大資本を背後にツラックで堂々とアメリカ製シガレットを密輸する組織があり、一臺のツラックが無事に國境を超えて荷下しすると三千弗の收入というからボロイ儲け、この關目には國境近い農家も一目さなつて關係しておる。たとえ當局が躍起となつても彼等の巧妙な密輸ルーツを絶えすことはできないということである。

在米事務所長ら一齊に歸國命令

桑港の北米毎日の報ずるところによると日本外務省では明春に豫定されている平和條約效力發生とともに獨立外交に出發に備え、ワシントンを除く在米の日本政府在外事務所長を一齊に更迭することになつていると。

極東と親交を結べ ダレス氏が反省を促す

平和條約の生みの親フォスター・ダレス氏は今週クリーブランドで「自由を保持するためには、もつともつと東洋諸國と深い交わりを結ばねばならない」と次の通り演說した

米國が朝鮮に行動をとつたことは國家利益上から充分正當化されたものである。もしあのまま放つておけば日本まで押し込んできたであろう。ソ連にとつてはアジアは忘れられぬ地域であり、アメリカ人は忘れがちの地域である。われわれが外交問題を考えるとき、ほとんど歐洲だけのことしか考えない。ところがソ連はどうかというと、日本さえ手に入れれば鬼に金棒、ソ連は無敵となることをいつも念頭においている。日本平和條約によつて西部連合國は戰爭を共にしたように平和の戰いを一緒にし得ることを示した。太平洋安全保障條約ができたが東洋に於る危險の前にはそれは餘りにも微力である。もつと集團的な安全保障が必要なのだがいまこれ以上に押し進められないのは一つに日本軍部再起に對する不安と西部國家のゴーマンに對するにくしみがあるためである。東洋國家は永く西洋の植民主義下におかされ、ソ連の帝國主義をよく知つておらない。民衆は總くだけのソ連の帝國主義より、じかに應えるものを恐れるのである。われわれアメリカ人は差し出す親交の手が東洋人と同等の温みをもつて東西一致して自由保持に努めねばならぬことを自覺すべきである。

健全なる見通し一九五二 海外市場は不安定＝カナダ農業

【オタワ發】當地では目下顛州農業會議が開かれているが海外市場さえ確保できればカナダは現在以上に農産物を増産してもよいという問題が中心となつている。しかし、海外の販路不安定にも拘らず、カナダ農者は一九五二年の景氣に投機的な期待をかけている。農業專門家は一九五一年の生產高は一九五〇年度より一五パーセント多いと見こまれ、値段もやはり昨年より一〇ないし一五パーセント上つているとしておる。今年の收穫は來年市場に出されるので一九五二年度の農者の現金收入は又もや高レベルを保つものと見られ、全体的に農業は來年一杯は健康な見通しがあるかわり、海外市場は不安定なものがあるとされている。

航客オトーから 大阪商船が受付

【ロサンゼルス發】日本海運界に一報——太平洋航客運送同盟に加入申請中であつた大阪商船は十二月一日を以て正式メンバーになることを許されたので十二月七日サンピードロ港出帆アフリカ丸を皮切りに船客受付を行つたが、船賃は米船並で一等往復六五〇弗、片道三二五弗で月一回の定期船となつている

警官と衝突 イラン赤青年團

【イラン國テヘラン發】當市では國粹派市長と警官とで二千名と共產黨青年團五千名が六日約五時間にわたつて市街戰を演じ、死者五名、負傷二百名を出すさわぎだが、共產青年らは機關紙發行所を破壞されるなど散々な目にあつて退散された。共產青年團はヤサテダ着料に死[illegible]を叫びながら市中で一大デモ行列したのに對し國粹派と警官二千名が衝突したものである。

ラジオの競札

【オタワ發】オタワ運輸省では從前までラジオ・ライセンスを戸別毎に賣つて歩いてきたのを來年四月一日から中止することに決定、その代りライセンスは郵便局、ラジオ商、銀行その他で所有者がこれを購入し、違反者に最低十弗の罰金[illegible]という規則を變更する豫定である。一家にいくつラジオがあつてもライセンスは一枚あればよいが、自動車ラジオはまた別にライセンスをとる必要がある。

NISEI FLYERS DROP THL OPENER 5-1 TO BEGIN FOURTH QUEST FOR TITLE

Nisei Flyers, the only Nisei team in an organized hockey league, were set back 5-1 in their opener of the regular Toronto Hockey League season on Nov. [illegible] at Ravina Gardens at the hands of Carrick's Comets, a team they had beaten quite handily in a pre-season game.

The lop-sided score does not indicate the play as the boys were upset and were minus their manager throughout most of the game when their dressing room was broken into by a thief and manager Mas Nakao was occupied in talking with the police.

Kaz Ishii, shifty centre star for the Flyers, however, averted a shutout with a goal.

Manager Nakao and the team followers are more than anxious that the squad wind up with a championship this year as Kaz Ishii and Roy Kobayashi, two of their finest players and originals of the team that started out four years ago and narrowly missed several titles, will wind up their junior careers.

Bashing rearguard Paul Tokiwa started the season minus his two front teeth, the loss occurring in the last game of the pre-season series with Silverthorn when a stick gashed his lip and broke the teeth.

The Flyers are again carrying on the season without a sponsor although public support at the fund-raising dance was poor and the team was almost ready to seek a sponsor. The Nisei lads are now decked out in their new red and white jerseys.

King Pins Rule Roost In Kent Nisei Kegling

CHATHAM, Ont. — With the Kent Nisei Bowling League schedule nearing the half-way mark, King Pins are leading the 4-team loop with 33 pts. Bunched behind are Zeros 24 pts., Strike Aways 21, and Hi Fliers 20.

The King Pins have a firm grip on top, sparked by team captain Akira Fujii and Kay Kanai while Zeros who started off slow have zoomed to runner-up spot with Kaz Osaka, George Nishizaki and Toji Fujii shaking off an early season slump.

Kaz Osaka leads the way in the high average with 202, followed by Akira Fujii and Alex Yanoshita, both at 193. Kaz also is presently dominating the scene, holding the high single of 303 and high triple of 728.

— M. F.

Yamauchi Second Nisei To Make Junior A Hockey, Kitchener's Toyota Has Big Night

ST. CATHARINES, Ont. — Frank Toyota had himself another good night when he shot home the rubber twice to boost Kitchener Greenshirts to a 3-0 lead from which they were never headed in a 4-3 win over St. Catharines Tee-Pees on Dec. 4.

The Nisei puck star's efforts thwarted his former mates with whom he had broken into OHA Jr. A.

Kitchener is presently in fifth spot with 10 wins, 9 losses, 2 ties.

* * *

COLEMAN, Alta. — Meanwhile Elias Yamauchi of Edmonton, Alta., who was reported trying out with Sweeney Shriner's Coleman Coalers of the Western Canada Junior Hockey League, was reported as being unable to continue playing for the fifth place Coalers because of commitments in Edmonton other than hockey.

The 18-year-old Yamauchi who starred in football this season, guarded the nets several times this year and has helped the Coalers to compile their 6 wins, 7 losses record as of last week.

The Western league is on the same calibre as the Ontario circuit. This is the first year that two Nisei have gone as far up in organized hockey as Junior A although Toyota first broke out two years ago.

Flamingos, Budgies Winging In Busseis

Swallows who were setting the pace in the second series of the Toronto Bussei Bowling League, were given a whitewash by Flamingos. Budgies also gained a measure of vengeance when they schlacked Bluejays to whom they had dropped the championship of the first series.

In other games, Pigeons and Cardinals scored five points over Skylarks and Nightingales respectively.

Aki Muramoto rolled the top score for the men with 854-252 while Mozo Matsumoto 828-308, and Ernie Tamaki 754-270 came up with respectable marks.

In the ladies, Amy Sawada 730-305, Amy Kondo 660-268, Nellie Yoshida 636-229, Marie Hashimoto 650-229, Tomo Goto 602-280, and Albie Tsuji 602-262 were the leaders.

Toronto JCCA Chapter Membership Fund Drive

Yoshihiro Obayashi	$3.00
John Nojima	5.00
Rokuro Tagashira	3.00
Yoshinori Ishibashi	2.00
Frank T. Aoyama	2.00
Hirotaro Takagi	2.00
Mr. and Mrs. T. Kameoka	15.00
[illegible] Isezaki	2.00
Total To Date	$34.00

ADVT.

Sure-Shots Lead Lakehead Nisei Kegling After Seven Weeks, Tatebe Tops Averages

FORT WILLIAM, Ont. — After seven weeks of play in Lakehead Nisei bowling loop, Sure-Shots with 75½ pts. are leading while Strike O'Ways 68, Go-For-Broke 62, Fireballs 56, Glo-Worms 51½ and Strikes to Spares 47 trail.

Leading men's high averages is Tony Tatebe (SOW) with 211. Following are Dick Mitsunaga (GFB) 208, Johnny Umakoshi (SS) 205, and Min Togawa (SOW) 200. In the ladies, Hayami Nishimura (SOW) 179, Sue Mitsunaga (SS) 179 and Katie Arimoto (SOW) 173 are tops.

In the high triples, Shig Mitsuki (FB) 770, Johnny Umakoshi 790, and Dick Mitsunaga 758 lead, while Katie Arimoto 622, Tam Miyazaki (GW) 616, and Hayami Nishimura 610 for the ladies.

Rolling the best singles have been Shig Mitsuki (FB) 32[illegible], Sid Nishihara (GFB) 316, and Min Togawa 301, and with the distaff side it has been Tam Miyazaki 30[illegible], Katie Arimoto 270, and Glo Nishimura (GW) 25[illegible].

In team play, Glo Worms hold the highest single game with 1,35[illegible]; Sure-Shots hold best high three-games 3,52[illegible]. Go-For-Broke, however, rolled the best scores with handicap by registering 1,3[illegible] and 3,821.

In last week's activities, Bill Tonkin (GFB) rolled the high triple with 688-240 while Pinky Mitsuki (STS) was second best with 668-259. Eight bowled over the 600 mark to make it a good week.

Hayami Nishimura 575 and Sue Mitsunaga 557 bowled best for the girls. High singles were held by Min Togawa 301, and Tam Miyazaki 221.

Mustangs Edge W. Yorks 60-55

With Mieka Makimoto and Herbie Miyasaki supplying the one-two scoring punch, Mustangs overcame the West York Ukrainians' lead to win 60-55 in the Community League set last Sunday. It gave them a 3-1 record and a second-place tie.

The West Yorks immediately began building up a lead and only when the Mustangs put up a zone defense in the second quarter were they slowed down in the first half. The breather score was 31-26 for the Yorkers.

Then the Yorkies opened the second half with a zone play but it backfired and the Mustangs began to whittle the lead and eventually to go ahead to win.

Makimoto potted 23 points while Herbie threw up 18. Other scorers were Hirano and Roy Miyasaki 6 each, Ken Miyasaki 3, [illegible] 2, Ohara 1, T. Toyama [illegible].

Next Community League game pits them against the Lithuanians who are still looking for their first win. Game time is 8 p.m. at UNF Gym where the Mustangs hope for a turnout of [illegible].

In the Church League, they [illegible] their [illegible] Sunday at St. [illegible] Dec. 12 at [illegible].

CLASSIFIED

ROOM WANTED

ONE LIGHT housekeeping room wanted, for university student (girl), preferably near university. Phone TR. 1704, Toronto.

HELP WANTED

PART AND full-time for groceteria, male or female. Phone RA. 7005 or MA. 6312, after 8 p.m., Toronto.

YOUNG MAN for general work in fur factory, opportunity to learn trade. Phone PL. 4756, Toronto.

FOR RENT

TWO OR THREE unfurnished rooms, prefer business adult. Phone GE. 6269, Toronto.

ONE ROOM, furnished or unfurnished, grill privileges, Phone LO. 1629, Toronto.

TWO GOOD ROOMS, with kitchen, for couple, OL. 2767, Toronto.

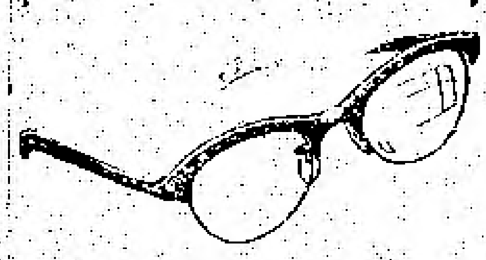
THREE NICE rooms, unfurnished, with sink, also one large furnished room, 282 Bain Ave., Toronto. Phone GL. 7784.

LARGE FURNISHED room, main floor, for business couple or two boys, KI. 0612, Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

COOK GENERAL, $25 per week, private bedroom, parlor and bathroom, two in family. Phone GE. 9666, after 6 p.m.

DOMINION TRAVEL OFFICE
PL. 6451
143 QUEEN ST. W. TORONTO

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

for sale

● 6 ROOMS — fine home, Broadview-Danforth, $7,000, $1,8[illegible] down.

● 6 ROOMS — detached, brick, 2-car garage, oil-heated, Woodfield-Gerrard, $12,500, $3,500 down.

● 8 ROOMS — detached, oil-heated, Bolton-Gerrard, $[illegible], $2,000 down.

● 7 ROOMS — brick detached, 2-car garage, Russell-Bloor, $14,500, $2,500 to $3,000 down.

● 8 ROOMS — brick detached, 2-car garage, owner leaving for B. C. Lansdowne-Bloor, $12,500 cash or monthly payments.

M. YANAGISAWA
Agent for K. Wiles, Realtors
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1127, Toronto

Dance Class
Every SUN., WED.
BEGINNERS' CLASS at
[illegible]
Phone KE. 3[illegible]1
[illegible]
LL. 2[illegible]

MOTHER'S HELP
Modern home, all conveniences, private room, $70 per month, phone RU. 1-1358, Toronto.

Metropolitan Nisei Fellowship
[illegible]
Christmas Ball
Monday, Dec. 24
[illegible] HALL
Dress Informal [illegible] per couple — [illegible]
[illegible]

CHESTERFIELD SUITES
at factory price
TATS SUMIOKA
[illegible] of a high-grade furniture mfg. co.
Phone PL. 3657
TR. 1728, evenings.

SMALL SIZE SHOES
[illegible]
For Ladies: Size 1 up to 11
For Men: Scott-McHale, Size 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 QUEEN ST. W. — ME. 1931 — TORONTO
[illegible]

SOCIAL CALENDAR

DECEMBER

14—**Montreal.** Montreal Fellowship Group's annual Christmas Dance, at N.D.G. "Y" Hall, 8:30-12 p.m.

22—**Toronto.** Toronto JCCA's Kiddies Christmas Party, at Machinist's Hall, 1330A Bloor St. W., 2-4:30 p.m.

WEEKLY HABIT

(*Cont'd from Page 1*)

in this current boom, particularly in the big cities as Toronto. There was a time when each transaction, no matter how small, ended with a "thank you" from the sales clerk. Nowadays, it's completed when they thrust you the parcel and throw back the change.

So, even in this highly competitive business world, there is a chance for the little fellow, if he cannot fight the battle one way, there are always others. And good service is always a good selling point.

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

MUKAI — YOSHIDA

GREENWOOD, B. C. — Greenwood United Church was the setting for the marriage of Sayoye, daughter of Mrs. Tori Yoshida of Kamloops, B. C., and Mr. Kenji Mukai, son of Mrs. Iwa Mukai of Greenwood, B. C., on Nov. 24. Rev. Grisby officiated.

Reception took place at the Women's Institute.

Baishakunins were Mr. and Mrs. M. Shinde and Mr. and Mrs. S. Onizuka.

NAKAMURA — KIKUCHI

KELOWNA, B. C. — The marriage of Miyoko, daughter of Mr. and Mrs. K. Kikuchi of Kelowna, B. C., and Mr. Toshio Nakamura, son of Mr. and Mrs. A. Nakamura of Vancouver, took place on Nov. 24, at the Kelowna United Church. Rev. Y. Yoshioka officiated.

Reception followed at the Kelowna Legion Hall.

Baishakunins were Mr. and Mrs. Y. Kanamura.

SUGIYAMA — ASAI

VERNON, B. C. — The marriage of Kuniko, daughter of Mr. and Mrs. T. Asai, and George R. Sugiyama, son of Mr. and Mrs. I. Sugiyama, both of Vernon, B. C., took place n Nov. 17 at the Vernon United Church. Rev. G. W. Payne officiated.

* * *

NAKANO — HAYASHI

TORONTO — Canadian Legion Hall was the setting for the marriage of Chiye, daughter of Mr. and Mrs. Yoseya Hayashi of Toronto, and Tsutomu Nakano, son of Mr. Rikima Nakano of Hamilton, on Nov. 24. Rev. T. Tsuji officiated.

Reception followed at the International Chop Suey.

* * *

NAKADE — ARAI

VANCOUVER — The marriage of Fumiko, daughter of Mr. and Mrs. K. Arai of Vancouver, and Mr. Masaji Nakade, son of Mr. and Mrs. Y. Nakade of Steveston, B. C., took place on Nov. 11 at First United Church. Rev. McWilliams officiated.

Reception followed at W. K. Chop Suey.

* * *

BIRTHS

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Tamotsu Tam Uyesugi (nee Ruby Yuriko Inamoto) a son Kenneth Kaoru, on Nov. 23, at the Grace Hospital.

* * *

SCARBORO, Ont. — Born to Mr. and Mrs. Oto Kunihiro on Dec. 3 at the East General Hospital, a son, Gerald.

* * *

ENGAGEMENTS

TORONTO — The engagement of Sue Sueko, third daughter of Mrs. Tatsu Wakabayashi, and Thomas Masayoshi, eldest son of Mr. and Mrs. Shuzo Hatanaka, both of Toronto, was announced on Nov. 25 at the home of Mr. Baron Wakabayashi.

Sewanins are Mr. and Mrs. Mitsuo Hashizume.

OBITUARY

MRS. AKI KIYONAGA

TORONTO — Mrs. Aki Kiyonaga died at home after a lengthy illness on Nov. 12. Funeral services were held by Rev. T. Tsuji on Nov. 15 at the Earl-Elliot Funeral Home.

* * *

FUSA OHASHI

WINFIELD, B. C. — Mrs. Fusa Ohashi, wife of Mr. T. Ohashi, passed away on Nov. 21 from a heart attack.

Funeral services were held on Nov. 26 by Rev. S. Ikuta.

* * *

TERUSHI KINOSHITA

SLOCAN CITY, B. C. — J. Terushi Kinoshita, fourth son of Mr. and Mrs. Z. Kinoshita, passed away on Nov. 15 at the Slocan City Hospital. Funeral services were held at the Oddfellow's Hall on Nov. 18.

* * *

CHOJIRO KURUHARA

NEW DENVER, B. C. — Mr. Chojiro Kuruhara, 84, passed away on Nov. 18.

Toronto JCCA
ANNUAL NEW YEAR'S DANCE
Friday, Dec. 28
UNF HALL
Music by the Quintcats
(also dancing to records)
ENTERTAINMENT — PRIZES — NOVELTIES
Time: 8:30-1 — Dress: Optional — Admission: $1.25

The New Canadian
An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

VANC. JCCA PLANS FORMAL XMAS DANCE

VANCOUVER — A dance befitting the coming festive season will be held by the Vancouver JCCA at the Hastings Auditorium (upper floor) on Dec. 25. And in anticipation of a big crowd, a well known dance band will be playing.

The dance will mark a climax for a great year for the local JCCA and the Japanese in Vancouver.

Social convenor Joe Hirakida is making arrangements for the third Christmas Dance to be sponsored by the JCCA. Although a soft blanket of snow has been forecast, the JCCA executive will decorate the hall so that they will not be undone by the elements in creating a festive mood.

Since most Nisei in the city have been looking forward to a formal affair, this is their chance to bring their best girl and get their share of soft music blended with a nextra romantic touch. All out-of-towners are invited. Dancing starts from 9-1 a.m. and admission is $1.25. — T. M.

Mont. Fellowship Tabs Xmas Dance On Dec. 14

MONTREAL — Everyone who is in Montreal on the night of Friday, Dec. 14, will receive a warm welcome by the Montreal Fellowship Group at its annual Christmas Dance at the N.D.G. "Y" hall.

Admission is 75 cents and dancing starts from 8:30 to 12 p.m. Delightful refreshments and novelty dance will be presented.

The proceeds of the holiday affair will be turned over to some deserving organization — B. Y.

Patronize Our Advertisers

PLAZA 9411 — Yo[...] PHOTOGRAPHY — 284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM-4 5259 Res. LY.3427

310 BLOOR ST. WEST — TORONTO
OPTOMETRIST
OFFICE HOURS:
Miss Setsu Yamaoka
9 a.m. to 5 p.m.
TUES-WED-THURS-FRI-SAT
THURS. EVENING BY APPOINTMENT
TELEPHONE RA. 6137

FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 6549 RES. MI. 6384
699 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

Order Your
FUR COAT
Harold Kutsukake
6 Rednor Road
GRover 1307
Toronto
Will Call

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
933 West Pender St.,
Vancouver, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

Miss Mary Nishikawara
Registered Music Teacher
piano and theory
39 Carus Avenue — Toronto
OLiver 2060

HLINKA & BEN
Barristers, Solicitors, Notaries
1147 Dundas St. W. (at Ossington)
PHONE OL. 4313 TORONTO, ONT.

WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
The Great China Restaurant
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5985.